



山西大同大学

SHANXI DATONG UNIVERSITY

人文社科部

2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究项目招标公告

人文社科部【2024】31 号

各学院、部门：

为构建与中国不断提升的大国地位和新时代国际传播需要相适应的国家翻译能力，讲好中国式现代化故事，让世界更好认识新时代的中国，推进中外文明交流互鉴。中国外文局、中国外文局翻译院、中国翻译协会，面向国内外高校、智库、企业等各方面公开招标 2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究项目。有关事项公告如下：

一、招标单位

中国外文局

二、招标组织实施单位

中国外文局翻译院、中国翻译协会

三、招标课题安排

本批招标课题共设立 15 个选题方向（见附件 1），经评审择优录取。课题研究时限为 5 个月。

四、招标对象及资格要求

1.面向国内外高等院校和研究机构。多单位或多人联合投标的，需确定一个责任单位或责任人。

2.投标单位应具备一定的学术研究能力和科研管理能力，负责推荐本单位的业务骨干作为课题负责人，一名负责人不能同时承担两个及以上的课题。

3.课题组成员必须具备扎实的理论知识和实践经验。投标单位对课题组成员的政治和业务素质负责，投标单位和投标者要弘扬严谨求实、注重诚信的优良学风。凡有不正当投标行为的，一经查实将取消参评资格，如获中标一律撤项，三年内不得再次申报。

4.课题负责人应具有副高级（或相当于副高级）以上专业技术职称，有较高的本专业理论素养和分析解决问题的能力，有较强的组织和协调能力，承担过政府咨询相关项目、有撰写政府咨询报告经验者优先。

5.课题负责人须为该课题实施全过程的真正组织者和指导者，承担实质性研究工作。挂名或不承担实质性研究工作的不得作为课题负责人申请课题。

五、课题的基本要求

1.坚持党的领导和中国特色社会主义方向，围绕新时代国际传播能力建设和国家翻译能力建设的目标和要求。

2.具有较高的学术水准和政策水平，在观点或方法上具有独创之处。

3.主题鲜明、资料翔实、分析深刻、对策具体、逻辑严密，有较强的决策参考价值和可操作性。

4.引注规范，引用材料须注明出处，不得违反我国著作权法的有关规定。

六、申请及评选程序

1.发布公告

时间：2024 年 4 月 29 日。

通过中国外文局网站（www.cicg.org.cn）、中国外文局翻译院网站（www.aticicg.org.cn）、中国翻译协会网站（www.tac-online.org.cn）以及中国外文局、中国外文局翻译院和中国翻译协会微信公众号等渠道发布研究课题招标公告及招标信息。

2.申报课题

公告发布后，招标单位接受投标，投标截止日期为 2024 年 5 月 19 日。投标人可严格以选题方向为题申报，也可以选题方向为指导自行命题申报。投标单位需填写《2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究项目投标申请书》（见附件）。申请书使用 A4 纸打印后签字盖章，在投标截止日期前密封递送至中国外文局翻译院，同时发送电子版至 cicgati@163.com。请在邮件题目中注明“2024 年‘国家翻译能力建设’课题申请+课题名称+申报人姓名+申报人所属工作单位”字样。投标截止日期后递送的投标文件将不再受理。

递送地点：北京市西城区百万庄大街 24 号中国外文局西门

联系人：张雅明 010-68993611

邮 箱：cicgati@163.com

3.课题评审

招标单位邀请业内专家完成全部课题评审工作，并根据专家评审意见确定课题中标人。

4.立项通知

根据中标结果向中标人发送立项通知书，未中标者不再另行通知。同时将中标结果在中国外文局、中国外文局翻译院、中国翻译协会网站发布，向社会公示。

预计立项通知书发出时间：2024 年 6 月。

5.签订协议

招标单位与中标人签订《2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究协议书》。

预计课题协议书签订时间：2024 年 6 月。

七、课题研究经费

对中标课题提供经费资助，对课题负责人提交的预算明细进行审核，每项课题支持经费人民币 2—5 万元。

八、课题中期考核和结题验收

本课题招标旨在为有关部门提供决策咨询参考，每项课题需提交如下成果：

1.2024 年 9 月 15 日前，提交一份不少于 5000 字的专题报告；

2.2024 年 11 月 30 日前，提交一份不少于 1.5 万字的结项报告。

九、其他事项

课题成果归属中国外文局、中国外文局翻译院、中国翻译协会，中国外文局翻译院有权根据工作需要的成果进行补充修改并上报相关部门使用。

此公告解释权在中国外文局翻译院、中国翻译协会。

联系人：张雅明 010-68993611

邮 箱：cicgati@163.com

地 址：北京市西城区百万庄大街 24 号中国外文局西门

邮 编：100037

受理时间：

根据学校工作安排，各学院（部门）于 5 月 15 日前将纸质版材料申请书 2 份，报送至人文社科部 1302 室。电子版材料发送至邮箱 rwskbxm@sxtdtx.edu.cn。

联系人：王晓芳 孙艳红 联系电话：2022580



附件 1：2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究项目
投标选题方向

附件 2：2024 年度中国外文局“国家翻译能力建设”课题研究项目
投标申请书